83

Тетрадь

для записи умерших
евреев по Каменцу
на 1862 год

Метрическая книга
Синагоги м. Каменца,
Каменецкого уезда
об умерших за 1862 год.

ф. 1166
оп. 1
№ 28
-12-

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ
ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ
№
фонду 1166
опису 1
од. зб 28

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ,	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
1		[illegible]	Января 17 умеръ	Швата 28 умеръ	1	Отъ оспы	рускаго подданнаго Минскова=го досл. податного общества
	1	[illegible]	Января 25 умеръ	удеръ 1 6 умеръ	2½	Отъ кори	Нуся Гдалія рувимова Калиморскаго общества
2		[illegible]	Января 28 умеръ	удеръ 1 9 умеръ	1	Отъ оспы	Либы Кейлманъ рахмановскова дос гра=данскаго общества
		Что въ Сей Тетради За Января мѣсяцъ умершихъ Мужескаго пола одинъ Женскаго пола два душъ Всего Нашемъ удостоверяетъ Члены правленія Значитъ Раввинъ					
2		Въ М.	Февраля 18 умеръ	удеръ 1 30 умеръ	1	Отъ крупа	Бенциона, Беніомина квасницкова Сына раммистровскаго общества
		Что въ Сей тетради За Февраля мѣсяцъ Ахедоконъ Въ Семъ подписомъ нашемъ Члены правленія Раввинъ					

הלק רבעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מספר בסדר הכתוב	חודש ויום המיתה לעז	עבר	באיזה עיר מת ובקבר	מספר במתנדבים	מספר מקבת
[illegible]	[illegible]	1	[illegible] 17	28			1
[illegible]	[illegible]	2	[illegible] 25	6		1	
[illegible]	[illegible]	1	[illegible] 28	9			2
אנשים אחדים נכתבו מתים זכרים אחד נקבה אחת							
[illegible]	[illegible]	2	[illegible] 18	30			
אנשים אחדים נכתבו מתים זכרים אחד נקבה אחת							

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
3			Марта 2 умеръ	удеръ 2 12 умеръ	1	Отъ круп	Мариам дочь Нохума бродукова дома купецъ Шпоянскаго общества
	3		Марта 12 умеръ	удеръ 2 22 умеръ	2	Отъ кору	Нухемъ, Шмуилъ Залманова сына церковскаго общества

Что въ Сей Тетради За Марто мѣсяцъ
Женскаго пола одинъ душъ Всего два души
удостоверяетъ

Членъ правленія Гиллель
Равинъ

Что въ Сей тетрадѣ За Апрѣль мѣсяцъ
подписомъ Написанъ удостоверяетъ

Членъ правленія

Равинъ

הלק רבעי מן מתום

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה יום	לילה	מספר הבית	ממה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מי מת וממה שמו ומעמדו: או מה שמה וממה היתה בחולה או בשואה או מלאה
3			2 יום 12	אדר ב'	1		
	3		12 יום 22	אדר ב'	2		

умершихъ искались Мужескаго пола одинъ душъ
Всего Изъ Всѣхъ написанъ Написанъ

Членъ правленія Гиллель
Равинъ

умершихъ нѣкадишъ Изъ Всѣхъ
Членъ правленія Гиллель
Равинъ

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
4			Калинковичи	Май 8 умеръ	Ияръ 20 умеръ	1	Отъ оспы	Шестаго, Авруна Хаимова дочь Екатеринопольскаго общества
5				Май 31 умеръ	Сивана 14 умеръ	75	отъ старости	Іосифъ Янполь Богославскаго общества
			Тому Въ Сей Тетради За Мая Мѣсяцъ Два душъ Мужескаго Пола Сего Правленія Главнѣ					
6				Іюнь 6 умеръ	Сивана 20 умеръ	40	отъ удушья	Хана Итъ Хаимъ Звенигородскаго общества
7				Іюнь 10 умеръ	Сивана 24 умеръ	1	Отъ круп	Сына Авруна Черноб[illegible] Звенигородскаго общества
			Итого Въ Сей Тетради За Іюнь Мѣсяцъ душъ Мужескаго Пола Сего Правленія Главнѣ					

הלק רבעי מן מחים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	כמה שני חייו	חודש ויום המיתה לעז	יהודי	באיזה עיר מת ובקבר	מספר בפנקס הכללי	מספר בפנקס הקהלה
שמואל בן יעקב ומעמדו ומה שמו	מחלי	1	יולי 8	תמוז 20			4
יוסף בן שמואל	זקנה	75	מאי 31	סיון 14			5
אלמנות אלו מנו לפנינו שתי נפשות נקבות בפנקס הכללי של הקהלה ואנו מעידים על אמיתות הדבר							
יעקב בן יוסף ומעמדו	מחלי	40	יולי 6	סיון 20			6
שמואל בן יעקב ומעמדו	מחלי	1	יולי 10	סיון 24			7
אלמנות אלו מנו לפנינו שתי נפשות נקבות בפנקס הכללי של הקהלה ואנו מעידים על אמיתות הדבר							

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
8		Камгорах	Іюнь 15 умерь	Тамуз 29 умерь	1	отъ detь горячки	Хая Хаимъ Спиваковы дочь Липанскаго общества
		Тто Въ Сей тетрадѣ За Іюнь мѣсяцъ душь Женскаго пола одна Въ Семъ подписанъ Членъ правленій Гавай					
	4	М.	Августъ 2 умерь	Авъ 18 умерь	8 мѣсяцъ	отъ корь	Зелико, сынъ рувинковы сыръ Камгорскаго общества
9		Я	Августъ 21 умерь	Элюль 7 умерь	45	Отъ удушья	раинки Шмуе трискаго общества
		Тто Въ Сей тетрадѣ За Августъ мѣсяцъ одинъ душь Женскаго пола одна Семъ подписанъ нами сими удостов Членъ правленій Гавриил					

חלק רבעי מן מחזם

מספר במחזורים	מספר בקבוץ מחזם	באיזה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה יומי	ימים	כמה שני חיות	ממה מרחי מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו :או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
	8		תמוז 29 ימים	אלול 15 ימים	1		
			Тто Въ Сей тетрадѣ За Іюнь мѣсяцъ душь Женскаго пола одна Семъ подписанъ нами сими удостов Членъ правленій Гавриил				
	4		אלול 18 ימים	אב 2 ימים	8 שנים		
	9		אלול 7 ימים	אלול 21 ימים	45		
			Мѣсяца умершихъ значились Мужеска душь Авъ душь Женска душь Августъ 18 верно				

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	5	въ П. каторгѣ	Сентябр. 10 умеръ	Элюл 27 умеръ	2	отъ крупа	Шіомо, Іосѣ Аронъ пушмешковъ сынъ Кантонистскаго общества
10		въ П.	Сентябр. 15 умеръ	Тишри 3 умеръ	38	отъ удушья	Жена подольскаго кор= синскаго общества

Что въ сей тетради за Сентября между Женскаго пола одиннадцать Всего удостоверяется

Главнаго правленія

Что въ сей тетради за Сентября между подписано нашемъ удостовѣряется

Главнаго правленія

הלק רבעי מן מתים

מספר		באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		מספר הגיל	מה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו :או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
מספר הבתים	מספר הנפשות		יום	חדש			
	5		10	27	2		
10			15	3	38		

ומתים אלה נמצאו בבתי המתים

Главнаго правленія

Что въ сей тетради за Сентября между подписано нашемъ удостовѣряется

Главнаго правленія

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
11			Калишскаго	ноября 12 умер.	кислева 2 умер.	2	отъ кори	Марьяна, Мошкова виногорадскова дочь в колоніи радивилиского уѣзда
			Что въ сей тетрадѣ	по сю	одно	душъ	Анкевичъ. въ Чле	
							Члена правленія	
							Главина	
12				декабря 8 умер.	кислева 28 умер.	83	отъ старости	Братья зинковы в колоніи увитановки
	6			декабря 26 умер.	тевѣта 16 умер.	73	отъ старости	гдаль могилевскій купецъ бобринецкаго общества
13				декабря 28 умер.	тевѣта 18 умер.	6 недѣль	Отъ опасъ	Эстеръ Мошку Кеселевы курицъ Виликанскаго общества
			Что въ сей тетрадѣ	за декабря				
			душъ	Анкевичъ				
			удостоверяетъ					
							Членъ правленія	
							Вавилина	

הלק רבעי מן מתים

מספר		באיזה עיר	חודש ויום המיתה		שנים	ממה מותי מחלי	מי מת ומה שמו ומעמדו :או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
מספר הקבלה	מספר הכתובים	מת ובקבר	יתי	ית		או סמיבה אחרת	
11			טבת 12 ט	כסלו 2 ט	2		
			мужского	пола	умершихъ	оказалось	Женскаго
			подписью	нашею	достовѣряетъ		
			Членъ				
			Янкель	Пилодичъ			
12			טבת 8 ט	כסלו 28 ט	83	מת מזקנה	
6			טבת 26 ט	טבת 16 ט	73	מת מזקנה	
13			טבת 28 ט	טבת 18 ט	6 חדשים		
			Изъ	умершихъ	оказалось	Мужскаго	пола
			Членъ				
			Янкель	Пилодичъ			

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

Что въ сей Тетради За весь годъ 1863 года
душъ Женскаго пола Тринадцать душъ
Въ томъ подписью Нашею удостовѣряемъ

Главный Равви

1863 года Сентября 1 дня На осно-
1853 года Именнаго Высочайше
Книгу удѣлено наставленіе
За 1862 года повѣрено показанное
нашею удостовѣреніе

Исправляющій
должность Раввина

Что дѣйствительно постоянный Тетрадей сей
Городская Дума сказано Апрѣля

Главный

Секретарь

הלק רבעי מן מחים

מי מת ומה שמו ומעמדו :או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	עת יום	חודש ויום המיתה יום	לחדש	באיזה עיר מת ונקבר	מספר במהכרים	מספר בשנה

умершихъ оказалось Мужескаго пола Шесть
Всего девять душъ Женскаго

Книгъ Записи сихъ

именныхъ списковъ

Высочайше утвержденнаго 20 Апрѣля
совѣте и Высочайшемъ Тетрадей умершихъ
Въ томъ что сей Тетради
Верно безъ украшенія въ сей надписи

Великодушно

именныхъ списковъ

книгѣ въ сей сихъ, въ тѣхъ Виленскаго
по 1863 года подписью удостовѣряемъ.

Раввинъ

92 об

Въ сей книгѣ прошнуровано скрѣплено
за шнурокъ и печатью дванадцать листовъ
Асессоръ Шишкинъ

Стряпчій Кузьма